



Aunque compuesta, la mentira siempre es vencida, porque al cabo la verdad renace siempre.

CARLOS O. RISSO MUZANTE
DIRECTOR RESPONSABLE

DIARIO INDEPENDIENTE

MIEMBRO DE OPI

ORGANIZACIÓN DE LA PRENSA DEL INTERIOR

DEPOSITO LEGAL No. 3001

FUNDADO EL 19 DE DICIEMBRE DE 1938

Dirección: Administración y Talleres

CALLE CONSTITUCION TELEFONO 48

BAUCE DPTO. CAROLINES R. O. D.F. U.

PORTE PAGO

AGOSTO 3 DE 1973 — AÑO XXXVI — No. 1879

LA TAREA DE LA RECONSTRUCCION NACIONAL

Mucho se ha hablado en los últimos tiempos de la "reconstrucción nacional", de su necesidad y de como lograrla.

En este sentido creemos necesario puntualizar algunas cosas, ya que creemos sí que se debe encarar en lo inmediato, pero en determinado marco imprescindible para alcanzarla.

Debemos, en primer lugar, hacernos un par de reflexiones que pauten el entender esa gran tarea.

—¿Quién gobierna, y en favor de que intereses?

Participación o no del pueblo en la gestión de gobierno. Y esto indudablemente nos plantea la primer definición en torno a esta temática. Si la tarea de la reconstrucción nacional es, como es, tarea de todo un pueblo, la primer gran empresa a encarar es desalojar a la rosca del poder.

No es posible lograr la reconstrucción nacional

—Si la banca continúa en manos extranjeras, desangrando la economía nacional.

—Si la producción frigorífica, motor de nuestra economía, continúa en manos privadas, retaceando además la producción del Frigonal, en aras de la rosca y de los monopolios que domina el área de los Frigoríficos privados.

—Si la producción agraria no recibe un vuelco fundamental en asistencia crediticia, técnica y en planificación, y en cambio siga estando más de la mitad de la tierra del país en manos de 600 familias.

—Si no se legisla efectivamente, para impedir la fuga de capitales, y la extranjerización de la industria.

—Si, en fin, no se realiza una política económica independiente, no regida por organismos internacionales que responden a intereses imperiales, sino enfocada en beneficio de los intereses de nuestro pueblo.

La reconstrucción nacional no será posible mientras los destinos del país estén regidos por grupos económicos minoritarios, mientras los abultados ingresos queden en manos de los grandes exportadores e importadores, por connivencia de los precios internacionales y de una política económica adecuada a sus intereses, en definitiva, mientras se mantenga la existencia de una rosca que domina los grandes bancos, la industria frigorífica y la exportación lanera, manteniendo la dependencia económica del país a los grandes monopolios internacionales, que se convierten en una sanguijuela perjudicial e inútil para la economía de la nación, entregando ésta atada de pies y manos a los capitales imperialistas.

No será posible la reconstrucción nacional, mientras subsistan como gestores de la política económica los responsables de escándalos y negocios, tales como:

—UTE-SERCOVE

—Venta de las reservas de oro

—Fraudes de los grandes estancieros

—Vaciamiento de bancos y fugas de capitales (Mercantil), etc.

Mientras este estado de cosas subsista, de nada vale pedir el sacrificio redoblado de los trabajadores y otros sectores medios, en aras de una mejor producción, pues no se mejorará ni ésta, aun a costa de retacear mas y mas el ingreso de los sectores populares. Sin modificaciones fundamentales de las estructuras del país, seguirá, como hasta ahora, siendo no solo injusta la distribución de ingresos, sino mala la producción.

"Sin un programa de transformaciones económicas y sociales que, eliminando los privilegios de que actualmente gozan los sectores económicamente poderosos, y liberando a la nación de la dependencia externa" como se dice en las bases para la salida, acordadas entre el Partido Nacional y el Frente Amplio, no habrá soluciones para los problemas del país.

Para ello se requiere el ejercicio pleno de las libertades públicas en toda su extensión, es necesario sectores en el gobierno capaces de aplicar los postulados y aplicar medidas mínimas, comprendiendo la recuperación del poder adquisitivo de salarios y pasividades, y una posterior consulta popular para "elaborar las bases de una nueva institucionalidad, que consolide la democracia y facilite las reformas estructurales necesarias" (idem).

De lo contrario de nada valdrá buscar "culpables foráneos" ajenos a la estructura económica entreguista montada, pues no hay nada más "anti-nacional" y foráneo, que la rosca ligada al capital extranjero estrangulador, que sueña con el "Modelo" brasileño, asentado en una brutal dependencia

SEREGNI: Continúa Detenido

Desde el 9 de julio ppdo. se encuentra detenido el Gral. Liber Seregni, presidente del Frente Amplio, junto al Gral. Licandro y al Cncl. Sufría-tegui, dirigentes ambos de la misma colectividad política, sin que se sepan aún, los motivos de su detención. Se cumplen así 26 días de sus detenciones.

Las Declaraciones del Sr. Sapelli

Enorme repercusión alcanzaron en diferentes medios, las declaraciones del Vicepresidente de la República, Sr. Jorge Sapelli, al ser entrevistado con motivo del ofrecimiento que se le hizo, de presidir el Consejo de Estado.

Estos son algunos fragmentos de su declaración: "Las circunstancias excepcionales que atraviesa el país exigen definiciones y actitudes claras, y es imperioso que quienes democráticamente aceptamos responsabilidades, debamos asumirlas".

"... estoy dispuesto a colaborar con el país hasta el límite de mi capacidad y de mis energías, para su normal encausamiento institucional y político, pero con el libre pronunciamiento y actitud de los partidos políticos, esencia misma de la democracia, de obrar con el mismo espíritu y en idéntico sentido.

Podrá así lograrse el concurso de las mejores voluntades que el país necesita para superar la situación actual y transitar por el camino del ansiado desarrollo económico y social, sin enconos ni resentimientos, dentro de un clima de paz y concordia nacional hasta que, en reafirmación plena de los principios de la democracia representativa, en oportuno acto electoral, con el respaldo de estos objetivos, por parte de las Fuerzas Armadas, y como solemne garantía de puntual cumplimiento del veredicto popular, se consolide el efectivo renacimiento de la República".

Gral. CESAR MARTINEZ: "GESTO IMPORTANTE".

Con motivo de las declaraciones del Sr. Sapelli, el Gral. C. Martinez, ex-Comandante en Jefe del Ejército expresó: "Me parece un gesto importante que vale en cuanto significa un deslinde de posiciones de una personalidad como el Sr. Sapelli. Creo que es positivo el acento que pone en la tarea de pacificar a nuestro país; todo lo demás surge como un corolario de esa pacificación".

Viaje de Arena Gruesa

A 37 días de la disolución de las Cámaras el Gobierno aún no ha podido darle forma a la integración del Consejo de Estado. Ha chocado casi permanentemente con la negativa de los consultados (en otra parte damos a conocer la palabra de Sapelli en ese sentido).

Parece que nadie quiere agrarra ese "viaje de arena gruesa".

Otra Contra los Jubilados

Proyectan establecer una nueva ley que reforma, limitándolas, las jubilaciones.

Este proyecto, que está siendo puesto a punto por el Ministerio de Trabajo, tiene entre sus elementos más destacables:

—El aumento en 10 años de la edad mínima jubilatoria, que pasa a 60 años.

—Eliminación de la "ley madre" y de la causal despido.

—Limitación de las pensiones, en lo que se refiere a su transmisión, haciendo que las hijas solteras la perciban solo hasta determinada edad, o la pierdan al casarse.

Este proyecto es casi idéntico a otro presentado por un asesor norteamericano llamado Kessler, durante el gobierno de Pacheco Areco. Es de recordar que en el Banco de Previsión Social se mantiene un "servicio de asistencia técnica" extranjero, dependiente de la O.E.A.

Sindicatos y Diccionario

Se ha venido afirmando que los sindicatos obreros han venido desnaturalizando su función al ocuparse de asuntos políticos.

Esto da para más. Limitemosnos a ir al insospechable Diccionario de la Real Academia, y ver su definición: Segunda aceptación de la palabra: "Asociación formada para la defensa de intereses económicos o políticos comunes a todos los asociados".

Las conclusiones a cargo del lector.

y feroz represión, que sueña con medidas que cuenten con el beneplácito del Tío Sam.

Es necesario entonces, la férrea unidad de todos los orientales honestos, en torno a objetivos claros, que lleven a nuestro país sí, al desarrollo en todos los niveles. Unidad y programa, elementos imprescindibles para lanzarnos a la reconstrucción nacional, para independizarnos del dominio de la rosca poderosa de capitales extranjeros; para poner entonces sí "el hombro", pero en torno al objetivo común a todo el pueblo, de defender sus propios intereses.

Limando discrepancias, sin resentimientos fabricados, trabajar sí, "poniendo el hombro" en aras de la pública felicidad, pero los objetivos de todos, profundizando las formas democráticas, dándole participación directa a todo el pueblo, en las diferentes ramas de la producción, en la construcción del país y en la construcción de su propia felicidad.

Entonces sí estaremos en condiciones óptimas de lograr la reconstrucción nacional.

"UN ORIENTAL"

HAMBRE

EL HAMBRE HASTA HACE POCOS AÑOS era un tema prohibido, que no se trataba por vergüenza o por temor. Sin embargo la existencia permanente de importantes sectores de la humanidad que padecen hambre, y la carencia periódica de alimentos en otros sectores, hacen que se desarrollen grandes hambrunas, con consecuencias más calamitosas que las guerras y que las epidemias, por los estragos cuantitativos, biológicos y sociales que ocasiona.

Después de las guerras o epidemias se producen pérdidas de vidas que requieren más de 10 años para su reparación; pero después de una hambruna generalizada no es en años que se miden las reparaciones, ya que se producen alteraciones celulares, sobretodo del tejido nervioso, que no se reparan, que son más graves cuanto más joven y pequeño es el individuo que las sufre.

El hambre es causa de guerras, y esto se puede ver incluso en la historia de distintos movimientos revolucionarios: en la Revolución Francesa por ejemplo, las mujeres de los barrios pobres salieron hacia el Parlamento al grito de "pan", y luego se les unieron sus hombres en la marcha. Este ejemplo se repite varias veces en la historia de distintos países.

Muere más gente de hambre, que en las guerras, pero además, hay muchísimos seres que consumen comidas inadecuadas en cantidad y calidad a sus necesidades, ocasionándole enfermedades por carencia.

Las dos terceras partes de la población mundial padecen hambre en sus distintas formas, acentuándose este problema en las zonas subdesarrolladas del mundo. Los aumentos importantes en la producción de alimentos se realizan en las zonas desarrolladas y económicamente fuertes.

Para alimentar adecuadamente a la población mundial, hace 15 años se señalaba que era necesario aumentar la producción universal de alimentos en un 110%; pero no se ha logrado, ni cercanamente alcanzar estos aumentos de producción.

Una población mal alimentada, aumenta la tasa de natalidad, y cuando la nutrición se normaliza desciende la tasa de natalidad y también decrece la mortalidad infantil. La alimentación rica en proteínas (leche, carne, huevos, etc.) aumenta la esterilidad. Pero estos alimentos ricos en proteínas, son caros; su consumo está en relación con el poder adquisitivo de cada familia, y de cada pueblo.

Así el mejor control de natalidad se realiza a través de la dieta alimentaria, de la educación y del aumento del nivel de vida de los pueblos.

—o000—

LA NOTICIA BREVE

◆ HOMENAJE

Le fue tributado al Dr. Gabriel Terra por el Presidente, nominándose incluso, en el futuro, a la Central Hidroeléctrica de Rincón del Bonete, como Central "Dr. Gabriel Terra". Como se recordará el Dr. Terra fue responsable del golpe de Estado de 1933, siendo, por ende uno de los contados dictadores que ha tenido nuestro país, en su larga historia de libertades democráticas y firmeza institucional.

◆ SANTIAGO: IMPORTANTE ENTREVISTA

En Santiago de Chile se realizó el 30 del corriente una histórica entrevista entre el Presidente de Chile, Dr. Salvador Allende, y el Presidente del Partido Demócrata Cristiano de oposición, Patricio Aylwin.

Esta entrevista tendrá importancia fundamental en anular criterios y producir un necesario acercamiento, apuntando al desarrollo nacional chileno, y al enfrentamiento unidos en el futuro, a la sedición reaccionaria fascista-golpista apoyada por los intereses imperialistas que pocos días atrás ejerció al Edicán Naval de la Presidencia.

◆ PERU: CONSOLIDACION

En su último discurso, el Gral. Velasco Alvarado, Presidente del Perú, afirmó que "profundizaremos la revolución", expresando además la resolución de las FF.AA. y el pueblo peruano, de no dejar pasar los intentos de la contrarrevolución, de subvertir el orden intentando frenar el proceso de cambio; expresó que son sectores que responden a los intereses de la oligarquía y el imperialismo, basando su acción antiperuana en un permanente ataque a las FF.AA., al Gobierno Revolucionario, a la reforma agraria, y en el anticomunismo. Continuando a su vez, con las medidas revolucionarias de rescate del patrimonio nacional, fue nacionalizada otra empresa norteamericana.

◆ CAMBOYA: PATRIOTAS A 3 KMS.

En Camboya el gobierno títere de Lon Nol parece tener los días contados, a pesar del permanente apoyo de los EE.UU. en operaciones militares y bombardeos con B52. Los patriotas que luchan por la liberación se acercaron en esta semana a 3 kms. de Phnom Penh, la capital, mientras el frente de combate se estableció a 20 kms. luego de un nuevo retroceso de las fuerzas títeres.

◆ EN LAOS

Los patriotas laosianos controlan el 80% del territorio, y está en las últimas fases, a punto de firmarse, el Tratado de Paz, que establece un Gobierno Provisional con participación igualitaria de patriotas revolucionarios y gubernamentales. El tratado establece además el retiro americano de las organizaciones paramilitares de la C.I.A.

Asamblea Política

INICIAMOS EN ESTE NUMERO DE "EL FARO" UNA SERIE DE PUBLICACIONES DE CUENTOS DEL LIBRO "LOS PARTES DE DON MENCHACA" RECOPIADOS POR SIMPLICIO BOBADILLA SEUDONIMO QUE USARA SERAFIN J. GARCIA.

LAS MEMORABLES ACTUACIONES DE UNO Y OTRO PERSONAJE —DONDE APARECEN REGISTRADOS CON SUS VERDADEROS NOMBRES— DESCANSAN EN LOS POLVORIENTOS ARCHIVOS. TRATA SIMPLICIO BOBADILLA, MIENTRAS TANTO DE DIFUNDIR ESTAS COPIAS.

ESPERANDO "EL FARO" QUE DISFRUTEN DE ESTE NUEVO RIN. CON LE DECIMOS: "CON UDS., DON MENCHACA..."

Puntas del Arrayán Chico, Octubre 9 de 1998

Señor jefe Político y de Policía del Deto.,

Comandante don Anjelino Pimiento,

(De mi mayor particularidad y reserva).

Apreciable Usía:

Desearo que al resibo de este correo parte confidencial se encuentre usufrutando de la mallor felisidad y salú en compañía de su honorable concubina y sus robustos y presiosos bastagos (que dicho sea de paso, y sin ánimo de clojarlo, son el hibo retrato del padre, lo cual base presumir que en el inoto misterio de los tiempos benederos Habrán de mostrar la hilacha, como se dice en términos plebeos, constituyéndose en ciudadanos de basta capacidad moral y material y de inconultas virtudes patriarcales, atos para ocupar en forma bitalisia los elevados cargos que el Estado a sus hijos más balientes, equitativos y libertididos, paso a enformar a Usía del frenético ésto obtenido por nuestra intachable coletibidá política en la reunión que efectuamos el domingo último, en la estancia del betuoso caudillo sesional don Nicomedes Rojas, a fin de ir preparado a la habria soldadesca correligionaria para cualquier ebento de rebolusión que pueda sobrevenir, pues es público y notorio que los mal pelo ondan otra vez con ganas de levantarse en armas contra el Superior Gobierno legítimamente encaramado en el poder, y cullo patrimonio embiolable estamos dispuestos a defender nosotros con el omérico coraje que siempre nos ha caracterizado, modestia aparte.

A la susodicha reunión concurririon voluntariamente más de dosientos satélites de la gloriosa causa que tan dinamente representamos yo y ústé en el Deto., aunque en onor a la herdá debo confesarle que muchos de esos boluatueros fueron condusidos al lugar del herho (digo al campamento) por la correta fuerza policial de mi encumbensia, para la cual no fue óbito ninguna clase de sacrificios corporales, llegando hasta a prescindir durante horas enteras del sabroso churrasco y del tradicional simarrón, a cuyo tentador embite muy raras beses suele resistir un criollo, por mas domño que tenga sobre sus d'bilidades humanitarias.

En la parte oratoria tubieron destacadísima atuación el suscrito y su culto Escribiente don Esméraldo Zipitria, habiendo sido los discursos de ambos don, aunque quede mal desirlo, los de mallor sustansia política y de más alto buelo literario entre cuantos allí perpetraron.

La única nota engrata la dió nada menos que un maistro de escuela, el cual se permitió manifestar que la policía no estaba facultada para haser uso de la palabra en las reuniones políticas, sino que su micción esclusiba era la de mantener el orden. Y aparte de haberse espresado en esa forma bandálica contra nuestros sagrados derechos síbicos de ciudadanos de una nasiun libre, tubo la defachatez y el atrebimiento de mofarse de mi doto Escribiente susodicho, porque este, en el entusiasmo jobenil de su bibrante locusion, dió algunos estridentes bibas a la memoria de Usía y a la del suscrito, señalando el valor de nuestro desinteresado atributo a la causa que, tanto en la paz como en la guerra, hemos sabido siempre defender atrabiliariamente.

Tan justisieros bibas de mi subalterno, que dicho sea entre nosotros, lo hasen mercedor de un asensito, motibaron la risa del inorante maistro, y que hasta se atrebió a mormurar que aquello era un reberendo disparate, bisto lo cual no tube otro remedio que obligarlo a callar, empleando a tal efeto la dolorosa pero siempre combisente bia de la biolensia.

Aparte del bochorroso espectáculo dado pr el mencionado preseter, la reunión se desarrolló dentro de los limites de la más elemental coltura síbica, cosa que por sierto onrra a nuestra coletibidá partidaria.

Sin más me despido subalternamente de Usía, a quien Dios conserbe muchos años la salú y el puesto.

A ruego de Comisario don Segundo Menchaca, por no saber firmar: ESMERALDO ZIPITRIAS, Escribiente".

Por la copia: SIMPLICIO BOBADILLA.

SE ALQUILA

Salón con baño, luz y agua, con o sin teléfono. Calle San Miguel, a una cuadra de la plaza de Sauce. Tratar en la misma con el sr. Cristóbal Tejera, teléfono 82.

ENSEÑANZA DE

Baile Español, Regional y Flamenco

Prof. Maria de los Angeles Casullo de Baptista

Sauce.

NOTAS SOCIALES

CUMPLEAÑOS

El 5 de Agosto cumple el Sr. Ernesto Suárez.

El Sr. Edison González cumple el día 6.

El 8 cumple el Sr. Fredy Novoa.

CASAMIENTO

El día 2 de agosto contrajeron enlace el Sr. Sergio Costa con la Srta. Olga Hernández en el Juzgado de Paz de Sauce.

El 9 de agosto se realizará la boda del Sr. Juan Valdenegro con la Srta. Gladys Hernández.



POSTRE DEL DIA Torta de Naranja.

Batimos una taza de azúcar con 3 cucharadas de aceite. Le añadimos 1 huevo batido, la ralladura y el jugo de 2 naranjas y mezclamos bien. Luego le incorporamos

3 tazas de harina previamente cernida con 3 cucharaditas de polvo de hornear y ya está listo. En un molde enmantecado y enharinado vertemos la preparación y con 30 minutos de horno moderado la torta quedará doradita.

Empresa "Omnibus CASANOVA"

Reinició sus viajes a Montevideo en los siguientes horarios:

S A L I D A S :

De Sauce	De Montevideo
5 y 20	6 y 50
8 y 15	11 y 30
13 y 20	15 y 50
17 y 15	18 y 50
(Domingos y Feriados)	
8 y 15	9 y 30

Hacemos trabajos sobre medida

a pedido: placares, etc.

Calidad y Rapidez

CARPINTERIA SILVA

Teléfono 13

SAUCE

PREPARACION DE ESCOLARES

María Luz Martínez.

Tratar de 11 a 13 y de 18 a 20 hs. en calle Gral. Oribe casi Carmen

CONTINUAN DETENIDOS TRES CONOCIDOS PERIODISTAS

Continúan detenidos en dependencias militares de Colonia, los periodistas Luis Udsquillo, director de "EL ECO" de Rosario, Eduardo U. Boga, director de "Centenario" de Cardona, detenidos desde hace una semana, y Norberto Costabel, editor y administrador de ULTIMA HORA, y dueño de EL ECO y CLARIDAD rosarinos, detenido el miércoles. Hasta el momento se ignoran las causas de su detención, estándose a la espera de comunicación oficial.

EL DERECHO A LA SALUD

DENTRO DE LA VIDA ORGANIZADA de un Estado moderno, existen derechos que para poder ser ejercidos, dependen simplemente de la relación del individuo con el Estado: así, la libertad de pensamiento, la libertad de expresión, la libertad de reunión, el derecho a integrar asociaciones políticas, gremiales, etc., dependen de dicha relación entre el individuo y el Estado.

Pero existen otros derechos, los derechos sociales, que para poder ser ejercidos, dependen de una adecuada planificación y de una participación activa de las autoridades de gobierno en su obtención.

Así, el derecho a la vivienda, el derecho a la salud, el derecho a la vejez tranquila, dependen de la acertada acción del gobierno y de una adecuada utilización de las fuerzas sociales y económicas conducidas por una honesta y criteriosa planificación política.

Nuestro país ha carecido hasta el presente de una política adecuada en materia de salud, y esto significa la denegación del derecho a la salud. Derecho al cual, todo ciudadano nacido en un Estado moderno debe aspirar.

En nuestro país, todo está por hacerse en la materia. La medicina colectivizada (mutualismo fundamentalmente), está al borde del colapso, ya que cada aumento de cuota está vigente por un breve lapso, dado que por cada uno por ciento que sube el costo de vida, el costo de la salud sube un tres por ciento.

Existe absoluta falta de coordinación entre los servicios públicos y privados, habiendo repetición reiterada de servicios en algunos renglones y carencias notorias graves y urgentes en otros aspectos.

Nuestro país, que en otros tiempos fué vanguardia en materia asistencial, ahora está quedando rezagado en el panorama sanitario latinoamericano. En la práctica hay denegación del derecho a la salud.

SE SABE:

- QUE la fruta y verduras suben de precio cada tres días.
- QUE en muchos pueblos de nuestra República resulta más difícil conseguir un kilito de harina, que encontrarse con un hincha de Pacheco.
- QUE la palabra sindicato quiere decir: Asociación formada para la defensa de intereses económicos o políticos comunes a todos los asociados.
- QUE la Ley Sindical va a instaurar el voto secreto, anteporándose a la decisión por aclamación, creyendo con esto, que las decisiones gremiales puedan ser modificadas, cosa muy difícil.
- QUE el Consejo de Estado que sustituye al Parlamento disuelto sería designado por el señor Bordaberry.
- QUE el Profesor Narancio escriba de "El País" colabora con el Gobierno por estar convencido de que no es una dictadura.
- QUE "El País" comenta emocionado, la detención de "varios prestigiosos" nacionalistas. Se pasaron de hipócratas.
- QUE don Siracusa, espía de la CIA, será el nuevo Embajador de los yanquis en el Uruguay. La Mañana y El País, aplauden a rabiar.
- QUE "El Día" del 8 de Julio pasado denuncia la existencia de esclavos en los latifundios brasileros. Cárceles particulares y otros métodos de torturas.
- QUE muchos de esos esclavos de los latifundios, ganan el valor de un kilo y medio de harina de mandioca por jornada de labor, pese a que ellas se extienden de sol a sol.
- QUE muchos latifundistas "criollos" están enamorados del régimen brasileño.

Societa "Dante Alighieri Sotto-Comitato di Sauce

Cursos de Lengua Italiana

CLASES: LUNES A SABADOS

INICIAN: LUNES 3 DE ABRIL

LOCAL: DOMICILIO PROF. DELIA DI NAPOLI
CALLES ANSINA Y CANELONES

INSCRIPCIONES: TODOS LOS DIAS DE 9 A 19 HS.
Clases dictadas por las Profesoras Elsa Cabrera y Belia Di Napoli

El Reglamento Provisorio de Tierras de 1815

Ya desde las inolvidables jornadas del Exodo, Artigas y los orientales enfrentaban a todos los adversarios que se oponían a nuestra libertad y a nuestra Independencia. Permanecía en la Banda Oriental el gobierno español presidido por Vigodet y las tropas portuguesas permanecían aun en territorio oriental violando el armisticio de Octubre de 1811 dando la razón a Artigas. El Gobierno Superior de Buenos Aires sumaba sus maniobras para impedir el pronunciamiento oriental por su Soberanía. Al respecto son bien conocidas las provocaciones de Manuel de Sarateca contra Artigas.

El Jefe de los Orientales se orientó siempre hacia su pueblo en las horas más difíciles, con el propósito de formar la Patria uruguaya.

Instancia muy importante fue el Congreso de Abril de 1813 (Congreso de TRES CRUCES).

El 4 de abril, Artigas pronuncia la Oración Inaugural del Congreso: "Ciudadanos: el resultado de la campaña pasada me puso al frente de vosotros POR EL VOTO SAGRADO DE VUESTRA VOLUNTAD GENERAL. HEMOS RECORRIDO 17 MESES CUBIERTOS DE LA GLORIA Y LA MISERIA. Y TENGO LA HONRA DE VOLVER A HABLAROS EN LA SEGUNDA VEZ QUE HACERIS USO DE VUESTRA SOBERANIA EN ESTE PERIODO. YO CREO QUE EL RESULTADO RESPONDE A VUESTROS DESIGNIOS GRANDES. EL FORMARA LA ADMIRACION DE LOS ESTADOS. LOS PORTUGUESES NO SON LOS SEÑORES DE NUESTRO TERRITORIO.

DE NADA HUBIERAN SERVIDO NUESTROS TRABAJOS SI, CON SER MARCADOS CON LA ENERGIA Y LA CONSTANCIA, NO TUVIERAN POR GUIA LOS PRINCIPIOS INVIOABLES DEL SISTEMA QUE HIZO SU OBJETO".

"MI AUTORIDAD EMANA DE VOSOTROS Y ELLA CESA POR VUESTRA PRESENCIA SOBERANA. VOSOTROS ESTAIS EN PLENO GOCE DE VUESTROS DERECHOS".

Los señores de Buenos Aires pretendían desarraigar de la cabeza de los pueblos rioplatenses las ideas de libertad e Independencia. Pero la respuesta no se hizo esperar. El pueblo oriental volvía a reiterar sus aspiraciones en las Instrucciones a sus Diputados ante la Asamblea Constituyente, firmadas por Artigas el 13 de abril de 1813 y que la historia las conoce como las "Instrucciones del Año XIII".

1º PEDIRA LA DECLARACION DE LA INDEPENDENCIA ABSOLUTA DE ESTAS COLONIAS, QUE ELIAS ESTAN ABSUELTAS DE TODA OBLIGACION DE FIDELIDAD A LA CORONA DE ESPAÑA Y FAMILIA DE LOS BORBONES Y QUE TODA CONEXION POLITICA ENTRE ELLAS Y EL ESTADO DE ESPAÑA ES Y DEBE SER TOTALMENTE DISUELTA.

2º No admitirá otro sistema que la Confederación para el pacto recíproco con las provincias que forman nuestro Estado.

3º Promoverá la libertad civil y religiosa en toda su extensión imaginable.

4º Como el objeto y fin del Gobierno debe ser conservar la igualdad, libertad y seguridad de los pueblos y de los ciudadanos, cada Provincia formará su Gobierno bajo estas bases, a más del Gobierno Supremo de la Nación.

5º Así éste como aquel se dividirán en poder legislativo, ejecutivo y judicial.

6º Estos tres resortes jamás podrán estar unidos entre si y serán independientes en sus facultades.

7º El Gobierno Supremo solamente atenderá los negocios generales del Estado. El resto es peculiar al Gobierno de cada Provincia.

8º El territorio que ocupan estos pueblos de la costa oriental del Uruguay hasta la fortaleza de Santa Teresa forman una sola Provincia denominada LA PROVINCIA ORIENTAL.

9º Que los Siete pueblos de las Misiones, los de Batoví, Santa Tecla, San Rafael y Tacuarembó, que hoy ocupan injustamente los portugueses, y que a su tiempo deben retomarse, serán en todo tiempo territorio de esta Provincia.

10º Que esta Provincia por la presente entra separadamente en liga de amistad con cada una de las otras para su defensa común, seguridad de su libertad y para su mutua y general felicidad, obligándose a asistir a cada una de las otras contra toda violencia o ataques hechos sobre ellas o sobre algunas de ellas por motivos de religión, soberanía, tráfico o algún otro pretexto cualquiera que sea.

11º Que esta Provincia retiene SU SOBERANIA, LIBERTAD E INDEPENDENCIA de todo Poder, jurisdicción y derecho que NO ES delegado expresamente por la Confederación a las Provincias Unidas juntas en Congreso.

12º Que Maldonado sea puerto libre con su correspondiente Aduana.

13º Igual trato para el puerto de Colonia.

14º Que ninguna tasa o derecho se imponga sobre artículos exportados de una provincia a otra; ni que ninguna preferencia se dé por cualquiera regulación de comercio o renta a los puertos de una provincia sobre los de otra; ni los barcos destinados de esta Provincia a otra serán obliga-

dos a anclar o pagar derechos en otra.

15º No permita se haga ley para esta Provincia sobre bienes de extranjeros que mucen intestados, sobre multas y confiscaciones y sobre territorios del Rey, mientras ella no forme su reglamento y determine a que fondo debe aplicarse, etc.

16º Que esta Provincia tendrá su Constitución territorial y que ella tiene derecho a sancionar la general de las Provincias Unidas que forme la Asamblea Constituyente.

17º Que esta Provincia tiene derecho para levantar los regimientos que necesite, nombrar los oficiales de compañía, reglar la milicia de ella para la seguridad de su Libertad, por lo que no podrá violarse el derecho de los pueblos para guardar y tener armas.

18º El despotismo militar SERA PRECISAMENTE ANIQUILADO CON TRABAS CONSTITUCIONALES QUE ASEGUREN INVIOABLES LA SOBERANIA DE LOS PUEBLOS.

19º Que precisa e indispensable sea fuera de Buenos Aires, donde reside el Gobierno de las Provincias Unidas.

20º LA CONSTITUCION GARANTIZARA A LAS PROVINCIAS UNIDAS UNA FORMA DE GOBIERNO REPUBLICANA y que asegure a cada una de ellas de las violencias domésticas, usurpación de sus derechos, libertad y seguridad de su Soberanía, que con la fuerza armada intente algunas de ellas, sofocar los principios proclamados. Y así mismo prestará toda su atención, honor y fidelidad y religiosidad a todo cuanto crea o juzgue necesario para preservar A ESTA PROVINCIA LAS VENTAJAS DE LA LIBERTAD Y MANTENER UN GOBIERNO LIBRE DE PIEDAD, JUSTICIA, MODERACION E INDUSTRIA".

Estas pretenciones orientales expuestas en "las Instrucciones" en documentos posteriores, en las reuniones de Artigas con Rondeau, y fueran el centro de las preocupaciones del Gobierno de Buenos Aires. ELLAS GUIAN AL PUEBLO ORIENTAL.

Andrés E. Torres.

REGULARIZACION DE PLANOS

Teléfono 33. Sauce.

me masser TÉCNICA

REPARACION

DE: TELEVISORES

RADIOS - TOCADISCOS - GRABADORES. —

Abono mensual de Televisores
ASEGURE SU TELEVISOR POR \$ 1.500

ARMADO Y DISEÑO

Taller: - Artigas s/n a 20 mts. del Cine

SERVICE: Teléfonos 1 y 85

"Guardería Infantil"

A CARGO DE LAS "BABBY SITTERS"
Marta Testa de Loza y Sonia Ruiz

Carmelo R. González A 50 mts. del puente
Inscripciones abiertas todo el día.

TINTORERIA EN SAUCE

Y VILARIÑO

EX-TECNICO DE SCARABINO

Responsabilidad y experiencia en toda clase de telas

Limpieza en seco de gamuza y antilope

V. Ponce de León a 1/2 cuadra de O. S. E.

ELASTICOS DE CAMA

REPARAMOS EN EL DIA

Usamos solamente alambre de acero galvanizado inoxid.

TRABAJOS GARANTIDOS

Carpintería SILVA Sauce - Tel. 13

ERNESTO M. SUAREZ
REMATADOR

Negocios Inmobiliarios

REGULARIZACION DE PLANOS — PLANILLAS
CONTRIBUCION INMOBILIARIA URBANA,
SUB-URBANA, RURAL — TRIBUTO
ENSEÑANZA PRIMARIA

CONSULTE SIN COMPROMISO

Cnel. Peirán s/n - Tel. 132 - SAUCE

MATHURIN

• FOTOS •

A PARTIR del 1o. de ABRIL PROXIMO EN
SU LOCAL Calle Peirán

(al lado de Caja de Jubilaciones)

Máquinas, Rollos, Cuadros, portaretratos, Espejos para todos los
estilos. Foto-copias y plastificado en 5 minutos de documentos,

Listas de Precios, Folletos etc. por proceso 3M.

Fotos para Carnet y pasaporte en el acto.

CORONEL PEIRAN Y CONSTITUCION — SAUCE

SE VENDE

1 Carpidor completo - 1 Pala de bueyes - 1 Máquina
Sulfatadora "Vermorel" — Todo como nuevo.
Tratar en las Barreras de Sauce. con Benigno Mayo.

Dominga Carballo Barrone
PARTERA

PSICO - PROFILAXIS DEL PARTO SIN DOLOR
Y GIMNASIA PUERPERAL

CONSULTORIO:
Cnel. Peirán y Carmelo R. Gonzalez - SAUCE

ESCRITURAS - PLANILLAS
LISTAS DE PRECIOS
LIBROS - ETC.

COPIAMOS TODO!!

con la moderna Copiadora de Documentos 3 M- en 30 SEGUNDOS
MATHURIN — CONSTITUCION Y C. PEIRAN — SAUCE

LA PROPAGANDA OFICIAL Y LA CRISIS

QUIENES SON LOS QUE LE PONEN

EL HOMBRO AL URUGUAY

"Póngale el hombro al URUGUAY", "ciudadano vaya a trabajar", son los slogans difundidos por el Gobierno para justificar el presente "statu quo". A estos slogans se le agregan unos versitos financiados por el diario de la aristocracia, "El País". "Sr. productor, métale a la carne, métale a la lana". Pero la carne y la lana pertenecen a la rosca frigorífica y ganadera. Y mientras los slogans y los versitos llenan las páginas de los diarios oficialistas, las pantallas de la TV y los espacios radiales, el país sigue debatiéndose en el abismo de la crisis. El Producto Bruto disminuyó en 1972 un 1.2% con respecto a 1971.

La realidad uruguaya nos enseña que los únicos que le han metido y le siguen "metiendo el hombro al Uruguay son los trabajadores, esa clase obrera que produce toda la producción fabril, que construye edificios, carreteras y puentes, trabaja la tierra y que desde las estancias, las barracas y los frigoríficos es la fuerza motriz para la exportación de carne y lana. Mete el hombro de verdad, los trabajadores que hacen funcionar los transportes y la actividad bancaria y comercial, los funcionarios estatales y municipales.

Meten el hombro, los chacreros y granjeros, los minifundistas que dejan su vida en la tierra, como han metido el hombro los millares de jubilados.

Qué se le da a quienes son convocados a "meterle el hombro al Uruguay". Ante todo les dan una reglamentación sindical que limita sus derechos como trabajadores y como ciudadanos "por que no pueden adoptar pronunciamientos políticos" en forma colectiva como lo es una asamblea gremial y que impide a los obreros jóvenes participar en la actividad sindical hasta los 25 años de edad.

Tras cartón como un aliciente para seguir "metiendo el hombro, el 3 de julio se fijó el salario mínimo mensual en \$ 60.515 que descontándole el 12% para la jubilación y el 2% para el timbre de ley se reduce a \$ 52.043 mensuales. Según las informaciones de la Dirección de Estadisti-

cas y Censos el mínimo vital para la familia de 4 personas llega ahora, a los 231.515 pesos mensuales y mitad se la lleva solamente el rubro alimentación. Estas cifras hablan solas.

En el Interior la situación es más grave, aún; un peón de estancia, tambero, etc., gana por mes, mantenido \$ 38.169 y seco, sin comida, \$ 54.929. El Fondo de Salarios y Pasividades era en 1971 de 342.200 millones y en 1972 bajó a 284.400 millones de pesos. Esta es la realidad que se ofrece a quienes se llama a "trabajar y meter el hombro" mientras se denigran a los dirigentes sindicales. Es más, los servicios estatales están en pésimas condiciones como los hospitales y demás servicios de Salud Pública que obligan a los enfermos pobres a recurrir a la medicina privada que cobra \$ 3.000 por una simple consulta. Subieron las tarifas de UTE, AFE y de ANCAP.

LLAMA LA ATENCION, QUE MIENTRAS LA PROPAGANDA OFICIAL LLAME "A TRABAJAR", las grandes empresas, determinen suspensiones masivas, despidos injustos, pasees masivos al Seguro de Paro que dicho sea, carece de recursos para abonar a todos los servicios a cargo suyo. Se autorizó a las empresas a transgredir la ley de 8 horas y prolongar la jornada de trabajo con el pago sencillo de las horas extras. NO SE LE BRINDA NINGÚN ESTIMULO A QUIENES LLAMAN A PONER EL HOMBRO. AL CONTRARIO SE LES CASTIGA MAS Y MAS. Al contrario se les aplica el decreto del 4 de julio. Ahora bien; sería muy interesante saber como le ponen "el hombro al Uruguay" los señores de la rosca oligárquica, los exportadores de carne y lana, los magnates de la Banca privada y del gran latifundio.

Sería interesante saber cual es la "obra patriótica" de esta minoría privilegiada, o porqué se han interrumpido las investigaciones de los negociados UTE - Serecobe, Comargen y sobre la industria frigorífica. Por nuestra parte, decimos que en 1971 la plusvalía fue de 212.000 millones y en 1972 saltó a 271.000 millones de pesos.

Todo esto sucede, mientras se sigue hablando de trabajar, y meter el hombro. Es lógico que todos los orientales, piensen en la realización de obras que promuevan el progreso económico-social de la República y que para ello, sea necesario la unión de todos los orientales honestos como lo plantea el General Seregni. En esta posición están también el Vice Presidente Sapelli y el General César Martínez. Esta lucha por la libertad y por los cambios de fondo sólo triunfará si es obra de todo el pueblo unido como justamente lo señalaba "El Popular" en su editorial del martes 24. No será producto del crecimiento parcial de una sola parcialidad política. SINO QUE LA PATRIA SALDRA DEL ABISMO DE LA CRISIS Y SOLO RECUPERARA SU PATRIMONIO SI SE PRODUCE LA UNION DE LOS ORIENTALES HONESTOS, SI SIN DISTINGOS DE NINGUNA NATURALEZA.

Andrés E. Torres.

PRODUCTOS ENVASADOS

“ LA GRANJERA ”

ELABORADOS POR:

PANCINI INDUSTRIAL DEL SAUCE S. A.

TELEF. 23 - SAUCE - DPTO. DE CANELONES

PROFESIONALES

Dr. Raúl R. Vidari
CIRUJANO-DENTISTA

Rayos X
Consulta en Sauce todos los días, excepto martes y sábados de tarde.

Dr. Luis Eduardo Vidari

CIRUJANO-DENTISTA

Rayos X
Todos los días menos martes de tarde

Santa Rosa

Reina Gatti Hernández

Escribana

Martes de 13 a 17 horas

Calle Vicente Ponce De León sin al lado del Correo Sauce

CESAR PICCARDO

ESCRIBANO

AV ARTIGAS CASI CANELONES VILLA DEL SAUCE

Atiende: Lunes Miércoles y Viernes de tarde, de 13.30 a 18.30 horas
Martes y Jueves de 9.30 a 11.30 hs.

HILDA BELLINO

ESCRIBANA

Sauce - Dpto. Canelones
Montevideo - Fernández Crespo 2138
Teléf. 4 71 49

ESCRIBANIA PUBLICA
DR

Manuel C. Casaravilla y
Carmelo R. González

Escritorios: en Sauce, Tel. 48
En Montevideo: Pórra Galdós 4265, Tel. 53254 y Rincón 541. Tel. 88628.

Orosmán Maite Esqueff
ESCRIBANO

Estudios: Misiones 1408 P.
P. 3 ESC. 13 TEL 9 55 44
Montevideo.

Sauce - Dpto. de Canelones

* CLASES DE INGLES por el método del Instituto Cultural Anglo Uruguayo. Preparación de alumnos de Liceo y Preparatorio. -

Profesora

Maria de los Angeles Casullo de Baptista

Teresa Colina

Enfermera especializada en

PSIQUIATRIA Y PUERICULTURA

Se administran inyectables y vacunas i/v s/c i/m y corecciones, previa orden médica. TAMBIEN A DOMICILIO

CONTROL DE PRESION ARTERIAL, todos los días
CARMELO GONZALEZ ESQ. DURAZNO
SAUCE

DR. MARIO ANCEL BORRELLI

MEDICINA GENERAL

CONSULTAS TODOS LOS DIAS

Cnel. Peirán y Carmelo R. González

SAUCE

COPIAS A MAQUINA

EN PERIODICO "EL FARO"

PEDRO WALTER VANINI

ESCRIBANO

ESTUDIOS:

SAUCE (Canelones): Martes y Jueves de 15 a 19 hs.; Sábados 9 a 12

Montevideo: Juan Carlos Gómez 1482 Piso 2o. Esq. 208 Tel. 91 73 23
Lunes, Miércoles y Viernes de 17 a 19.30 horas

ESTUDIO CONTABLE

• **BURGUENO - NOVOA** •

CONTABILIDAD EN GENERAL

Liquidación Impuesto Renta, Patrimonio, ETC.

El 31 de Marzo vence el Impuesto al Patrimonio.
El 13 de Abril el Impuesto al Fondo Nacional de Vivienda.

Calle Ponce De León al lado del Correo

Clases Particulares, Preparación Escolar y Liceal. Todas las Materias - Dactilografía

Marta Bas - Sauce

CONTABILIDAD Y DACTILOGRAFIA
Clases Individuales

DELIA DI NAPOLI ROMAN

ANSINA CASI CANELONES
CASA CASILDA RUIZ

Dra. Bélgica Bonifacio de Bentancor
CIRUJANO - DENTISTA

Atiende: Lunes, miércoles y viernes de 8 a 12 y de 14 a 18 horas

Av. Artigas a 30 mts. de Farmacia Puig

SAUCE

GABRIEL UMPIEBREZ
ENFERMERO

Se administran inyectables i/muscular, i/venosa, subcutánea y curaciones Previa orden médica.

Controles de presión arterial los días sábados y domingos de mañana.

Calle Garmen casi Carmelo González
También a Domicilio

Dr. CAMILO J. COSTA PEREIRA

MEDICINA GENERAL - RAYOS X
FISIOTERAPIA
(Tracciones Cervicales y Lumbares; Infraphil)

- CONSULTAS EN SANTA ROSA: TODOS LOS DIAS JOSE P. VARELA Y DR. LLAMBIA - TEL. PROV. 83
- EN CASTELLANO: 1ER. Y 3ER. MARTES HORA 15 CASA DEL SR. JUAN PERDOMO
- GUARDIA EN EL SANATORIO "DR. REPETTO": LUNES Y JUEVES

Dr. EUGENIO MEEROVICH

CIRUJANO - DENTISTA
ODONTOLOGIA INTEGRAL

Atiende los días martes y jueves de 10 a 18 horas

Av. Artigas c/Montevideo (frente al consultorio del Dr. M. Rodríguez) SAUCE

PAGINA DEPORTIVA

UN CLASICO CON FRIO Y SIN GARRA



Machado shotea y primer empate del Sp. Sauce.



Viera en el suelo luego de rematar una peligrosísima "chilena" que Garra en gran esfuerzo logra desviar. Una de las mejores jugadas.

En match muy discreto igualaron en dos goles por bando los clásicos rivales. El encuentro careció de la vibración que siempre lo caracterizara, a pesar de los cuatro goles. Quizás el mal estado del campo contribuyó a ello, aunque no fue el principal responsable. Ambos equipos actuaron en forma muy discreta.

LOS DETALLES:

Alineación:

C. S. ARTIGAS: Alcides Hernandez, Andrés Martínez y Pedro Quintana; Walter Parrilla, Mario Núñez y Juan Carlos Falero; Victor Hernández, Oscar Cobas, Ariel Viera, Ricardo Irigoín y Daniel Landaberry.-

C. S. SAUCE: Leonel Garra, José Bancharo y Ruben Soria; Cesar Messones, Luis A. Rivero y Angel R. Mesa; Carlos Machado, Elso Bentancor, Wilson Guerra, Edmundo Vicente y Osvaldo Casaravilla.-

GOLES: 1er. TIEMPO. -5'-A.Viera(A), 35'-Carlos Machado (S), 43'- Oscar Cobas (A) de penal.

2do. TIEMPO. -12'- Parrilla (A) en contra.-

CAMBIOS: En Artigas, Rodolfo Irigoín por Juan Falero y Carlos Cuba por Ricardo Irigoín. En Sauce, Washington Sosa por Edmundo Vicente.

LOS MEJORES: A. Viera (A) y E. Bentancourt (S)

JUEZ: Ramón Meneses (regular).

Club Ciclista "SAUCE"

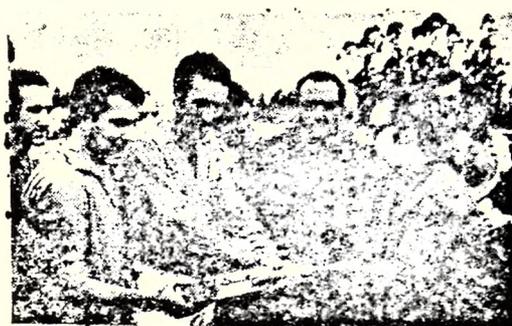
Sr. Carlos Risso.
Presente.

Por intermedio de esta nota hacemos llegar a Ud. para si es posible publicar en el periódico El Faro la nueva directiva del Club Ciclista Sauce para el periodo 1973 a 1974. Juan Chiappella, Presidente. Felisberto Ferrari, Vice Pte. Ernesto M. Suarez, Secretario. Italo Benech, Pro Scrio. Anibal Cabrera, Tesorero. Juan Carlos Mazuchelli, Pro Tro. Vocal César Martino. Agradeciéndole su gentileza desde ya estamos a sus completas ordenes.

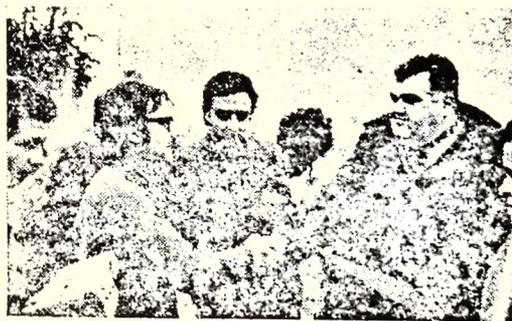
Saluda a Ud. muy atte.

Ernesto M. Suarez
Scrio.

Sauce, Julio de 1973



Entrega de bandejas de plata a los jugadores Mesa y Rivero, en agradecimiento a sus esfuerzos defendiendo la tricolor del Artigas.



Dirigentes del Artigas saludan a dirigenres del Sauce, en agradecimiento por los servicios prestados por los players Mesa y Rivero.

Enseñanza privada CELESTE

SUCURSAL SAUCE

Cursos de:

Piano - Solfeo (rezado y cantado) - Primaria.

Profesores: María C. Loza de Forlano y Alfredo Loza Fernández

Durazno y Ansina.

Sauce.